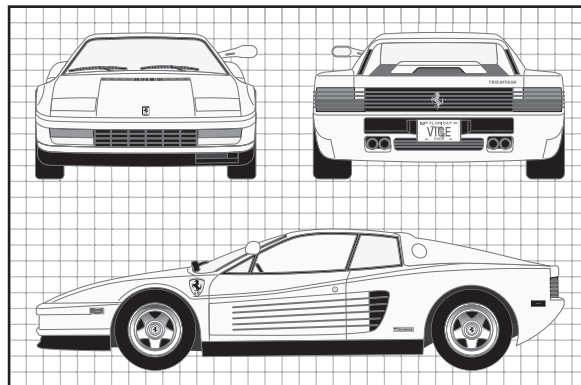


Revell®

KIT 4264

85426400200

MIAMI VICE™ FERRARI TESTAROSSA



The Miami Vice™ television series starred Don Johnson as Detective Sonny Crockett and Phillip Michael Thomas as Ricardo Tubbs. It was a ground breaking series for its use of music and the overall look of the show. In its own way, the Ferrari Testarossa was a ground breaking car. With its 5-liter DOHC 12 cylinder "Boxer" style engine producing 380 horsepower, the Testarossa was the fastest production car of its day. It could go from zero to 60 mph in 5 seconds and reach a top speed of 181 mph. While the car Ferrari originally sent the film crew was black, the Miami Vice Testarossa was painted white to stand out against the night sky. There were actually 2 cars used by the show with a third special mock up used for the chase scenes. The Miami Vice series ran from 1984 to 1989 on NBC and had a strong influence on future cop shows.

La série télévisée Miami Vice™ mettait en vedette Don Johnson dans le rôle du détective Sonny Crockett et Phillip Michael Thomas jouant Ricardo Tubbs. C'était une série innovatrice pour son utilisation de la musique et l'allure générale de l'émission. À sa manière, la Ferrari Testarossa était aussi un bolide innovateur. Avec son moteur à 12 cylindres de 5 litres DOHC au design "Boxer" produisant 380 chevaux, la Testarossa était l'automobile de série la plus rapide de son temps. Elle pouvait passer de 0 à 100 km/h (0-60 mi/h) en 5 secondes et pouvait atteindre une vitesse de 291 km/h (181 mi/h). Alors que la Ferrari originale que l'équipe avait choisi pour l'émission était noire, la Testarossa de Miami Vice a été peinte en blanc pour mieux ressortir dans la lumière de nuit. Dans les faits, 2 de ces magnifiques voitures étaient utilisées pour la série alors qu'une troisième copie spéciale était utilisée pour les scènes de poursuite. La série Miami Vice a été diffusée de 1984 à 1989 sur NBC et elle a eu une forte influence sur les émissions de police qui l'ont suivie.

La serie de televisión Miami Vice™ protagonizada por Don Johnson como el Detective Sonny Crockett y Phillip Michael Thomas como Ricardo Tubbs. Era una serie innovadora por su uso de la música y el aspecto general de la serie. A su manera, el Ferrari Testarossa era un auto innovador. Con su motor de 5 litros de estilo "Boxer" con 12 cilindros DOHC el cual producía 380 caballos de potencia, la Testarossa fue el automóvil de producción más rápido de su época. Podría ir de cero a 60 mph en 5 segundos y alcanzar una velocidad máxima de 181 mph. Si bien el auto Ferrari enviado originalmente al equipo de filmación era negro, el Miami Vice Testarossa estaba pintado de blanco para resaltar en el cielo de la noche. En realidad, se utilizaron 2 autos en la serie con un tercer modelo especial utilizado para las escenas de persecución. La serie Miami Vice se extendió desde 1984 a 1989 en la cadena NBC y tuvo una fuerte influencia sobre las futuras series policíacas.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- * Study the assembly drawings.
- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- * Étudiez les plans d'assemblage.
- * Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- * Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- * Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- * Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- * Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- * Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- * Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- * Estudie los dibujos de ensamblaje.
- * Cada parte plástica está identificada con un número.
- * En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.
- * Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- * Verifique el encastre de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- * Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- * Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- * Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : www.revell.com

Be sure to include the plan number (85426400200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: www.revell.com

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85426400200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: www.revell.com

Asegúrese de incluir el número de plano (85426400200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

PAINT GUIDE <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	GUIDE DE PEINTURE <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	GUÍA DE PINTURA <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
A Aluminum	Aluminium	Aluminio
B Flat Black	Noir mat	Negro mate
C Gloss Red	Rouge brillant	Rojo brillante
D Gloss White	Blanc brillant	Blanco brillante
E Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
F Silver	Argent	Plata
G Tan	Havane	Havane
H Transparent Red	Rouge transparent	Rojo transparente
I Turn Signal Amber	Feu clignotant de direction ambre	Luz de giro ámbar

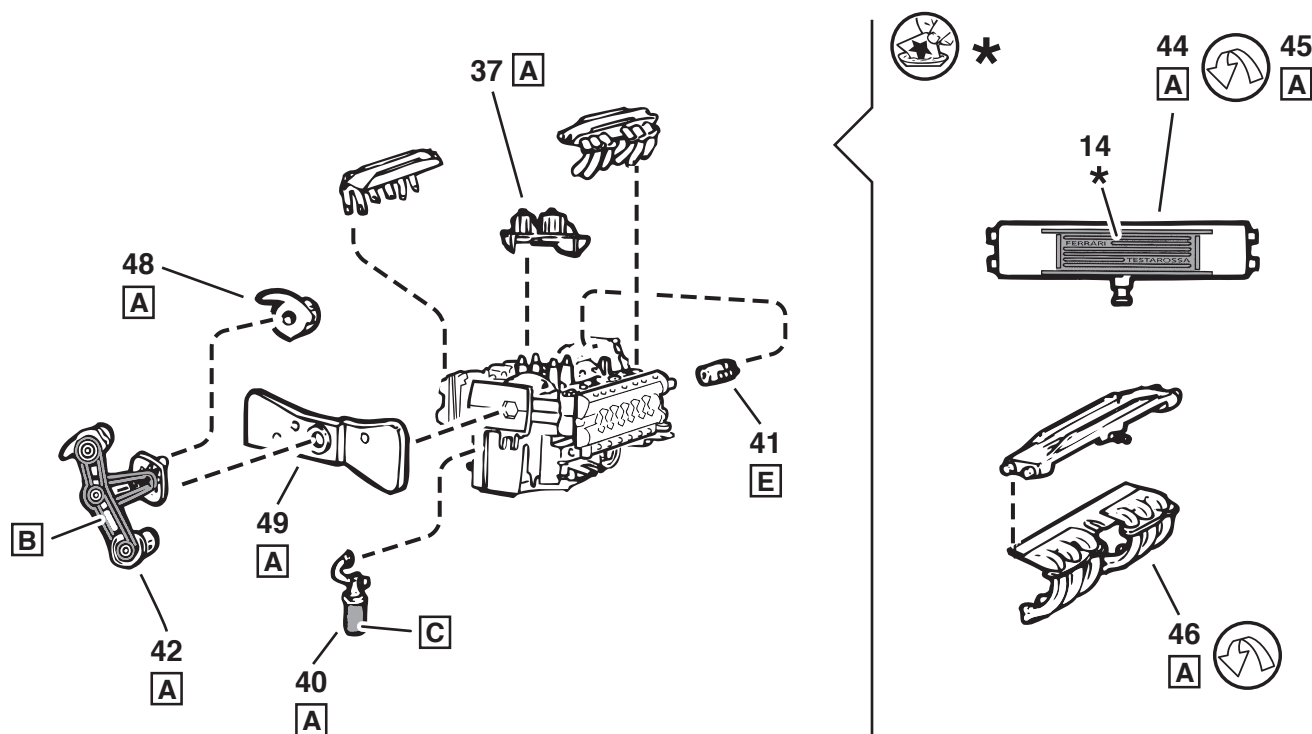
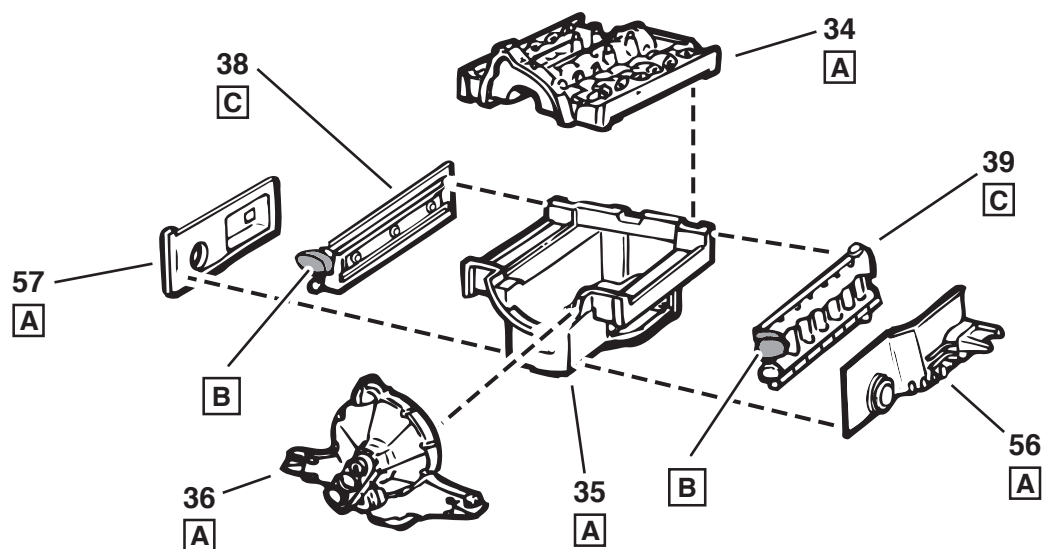
DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS	INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE	INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS
1. Cut desired decal from sheet. 2. Dip decal in water for a few seconds. 3. Place wet decal on paper towel. 4. Wait until decal is movable on paper backing. 5. Place decal in position on model, face up and slide backing away. 6. Press out air bubbles with a soft damp cloth. 7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive. 8. Do not touch decal until fully dry. 9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat. 10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.	1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille. 2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau. 3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier. 4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier. 5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos. 6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide. 7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif. 8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée. 9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur. 10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.	1. Corte la calcomanía deseada de la lámina. 2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos. 3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel. 4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel. 5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo. 6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo. 7. La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo. 8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca. 9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat". 10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.

 * REPEAT SEVERAL TIMES * A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS * REPITA VARIAS VECES	 * REPEAT PROCEDURE * RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE * REPITA EL PROCEDIMIENTO	 * OPTIONAL PARTS * PIÈCES OPTIONNELLES * PARTES OPCIONALES	 * DECAL * DÉCALCOMANIE * CALCOMANÍA	 * ASSEMBLY CAUTION * AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE * PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE	 * CEMENT TOGETHER * COLLER ENSEMBLE * CEMENTAR Y UNIR	 * REMOVE AND THROW AWAY * RETIREZ ET JETER * RETIRE Y DESCARTE	 * DO NOT CEMENT * NE PAS COLLER * NO CEMENTAR
 * OPEN HOLE * LAISSEZ SECHER LES PIÈCES * ABRA AGUJERO	 * REMOVE TAPE * RUBAN AMOVIBLE * CINTA DEMONTABLE	 * RUBBER BAND TOGETHER * SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE * UNA CON BANDA ELÁSTICA	 * STICKER DECAL * DÉCALCOMANIE AUTOADHÉSIVE * CALCOMANÍA AUTOADHESIVA	 * WEIGHT * POIDS * PESO	 * TRIM OFF * DÉCOUPEZ * RECORTE	 * HEATED SCREWDRIVER END * POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS * EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO	

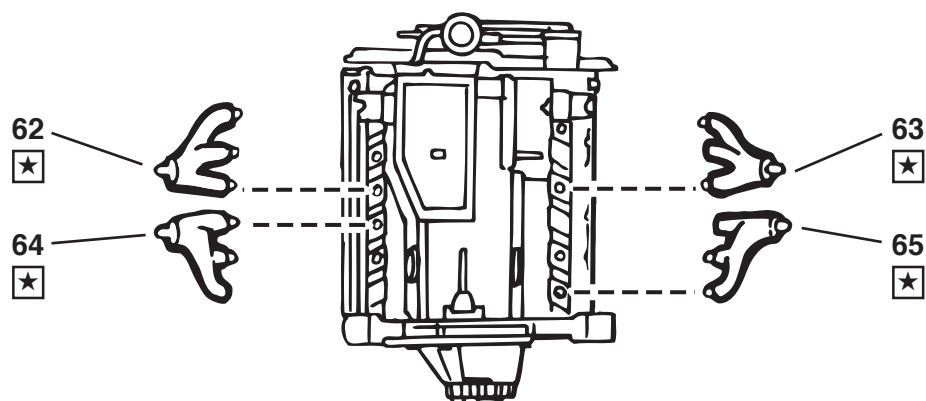
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Body	Carrosserie	Cuerpo
2	Engine Cover	Couvercle de moteur	Cubierta del motor
3	Cover	Couvercle	Cubierta
4	Hinge Retainer	Retenue de charnière	Sujetador de bisagra
5	Hinge	Charnière	Bisagra
6	Interior	Intérieur	Interior
7	Rt. Door Panel	Panneau de porte droite	Panel derecho de puerta
8	Lt. Door Panel	Panneau de porte gauche	Panel izquierdo de puerta
9	Seat	Siège	Asiento
10	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
11	Lt. Mirror Housing	Châssis du miroir gauche	Carcasa del retrovisor izquierdo
12	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
13	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
14	Lt. Windshield Wiper	Essuie-glace gauche	Limpiaparabrisas izquierdo
15	Rt. Windshield Wiper	Essuie-glace droit	Limpiaparabrisas derecho
16	Overhead Console	Console supérieure	Consola aérea
17	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
18	Radiator	Radiateur	Radiador
19	Lt. Body Side Panel	Panneau de côté de carrosserie gauche	Panel lateral izquierdo de la carrocería
20	Rt. Body Side Panel	Panneau de côté de carrosserie droit	Panel lateral derecho de la carrocería
21	Fan	Ventilateur	Ventilador
22	Lt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur gauche	Brazo en A superior izquierdo
23	Rt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur droit	Brazo en A superior derecho
24	Front Shock	Amortisseur avant	Amortiguador delantero
25	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
26	Lt. Mirror Housing	Châssis du miroir gauche	Carcasa del retrovisor izquierdo
27	Rt. Mirror Housing	Châssis du miroir droit	Carcasa del retrovisor derecho
28	Front Suspension	Suspension avant	Suspensión delantera
29	Tie Rod	Barre d'accouplement	Barra de acoplamiento
30	Rear Lower A-Arm	Bras en A arrière	Brazo en A inferior trasero
31	Chassis	Châssis	Chasis
32	Upper Rear Frame Assembly	Assemblage de carrosserie arrière supérieur	Ensamblaje del marco trasero superior
33	Lower Rear Frame Assembly	Assemblage de carrosserie arrière inférieur	Ensamblaje del marco trasero inferior
34	Engine Top	Dessus du moteur	Parte superior del motor
35	Engine Bottom	Dessous du moteur	Parte inferior del motor
36	Transmission Cover	Couvercle de transmission	Cubierta de la transmisión
37	Fuel Injection	Injection de carburant	Inyección de combustible
38	Lt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs gauche	Tapa de balancines izquierda
39	Rt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs droit	Tapa de balancines derecha
40	Oil Filter	Filtre à huile	Filtro de aceite

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
41	Starter	Démarrreur	Arranque
42	Belt Assembly	Assemblage de courroie	Ensamblaje del cinturón
43	Half Shaft	Moitié de l'arbre	Semieje
44	Lt. Intake Plenum	Plénum d'entrée d'air gauche	Cámara de entrada izquierda
45	Rt. Intake Plenum	Plénum d'entrée d'air droite	Cámara de entrada derecha
46	Induction Pipes	Tubulures d'admission	Tubos de inducción
47	License Plate	Plaque d'immatriculation	Placa de licencia
48	Alternator	Alternateur	Alternador
49	Timing Cover	Couvercle d'allumage	Tapa de distribución
50	Muffler Back	Arrière de l'échappement	Parte trasera del silenciador
51	Muffler Front	Avant de l'échappement	Parte delantera del silenciador
52	Rt. Side Tank	Réservoir latéral droit	Tanque lateral derecho
53	Lt. Side Tank	Réservoir latéral gauche	Tanque lateral izquierdo
54	Rear Torsion Bar	Barre de torsion arrière	Barra de torsión trasera
55	Air Intake Duct	Conduit d'entrée d'air	Conducto de la entrada de aire
56	Rt. Engine Side	Côté droit du moteur	Parte lateral derecha del motor
57	Lt. Engine Side	Côté gauche du moteur	Parte lateral izquierda del motor
58	Lt. Catalytic Converter	Convertisseur catalytique gauche	Convertidor catalítico izquierdo
59	Rt. Catalytic Converter	Convertisseur catalytique droit	Convertidor catalítico derecho
60	Inner Wheel	Roue intérieure	Rueda interna
61	Outer Wheel	Roue externe	Rueda externa
62	Rt. Front Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement avant droit	Colector del escape delantero derecho
63	Lt. Front Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement avant gauche	Colector del escape delantero izquierdo
64	Rt. Rear Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement arrière droit	Colector del escape trasero derecho
65	Lt. Rear Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement arrière gauche	Colector del escape trasero izquierdo
66	Mirror	Miroir	Espejo
67	Shifter	Embrayage	Cambiador de velocidades
68	Exhaust Tip	Bout d'échappement	Punta del tubo de escape
70	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
71	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
72	Lt. Turn Signal	Feu de signalisation gauche	Señal de cruce izquierda
73	Rt. Turn Signal	Feu de signalisation droit	Señal de cruce derecha
74	Rt. Taillight	Feu arrière droit	Luz trasera derecha
75	Lt. Taillight	Feu arrière gauche	Luz trasera izquierda
76	Center Brake Light	Feu de freinage central	Luz de freno central
--	Tire	Pneu	Neumático

1

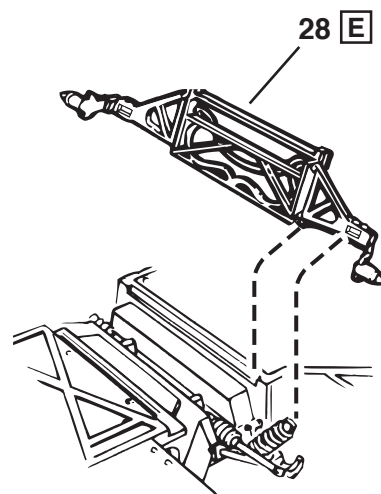
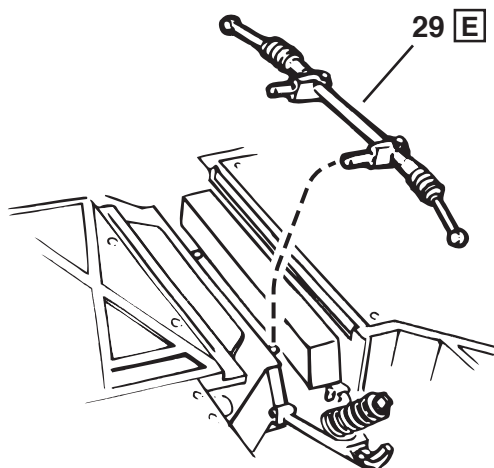
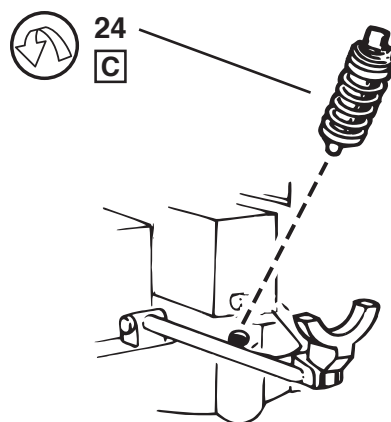
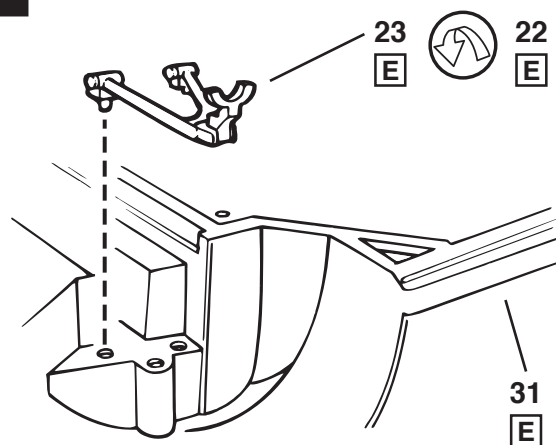


2



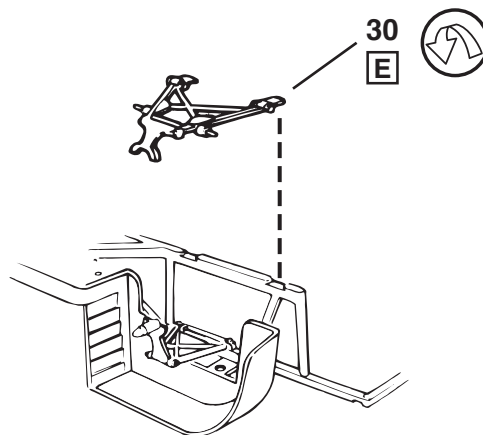
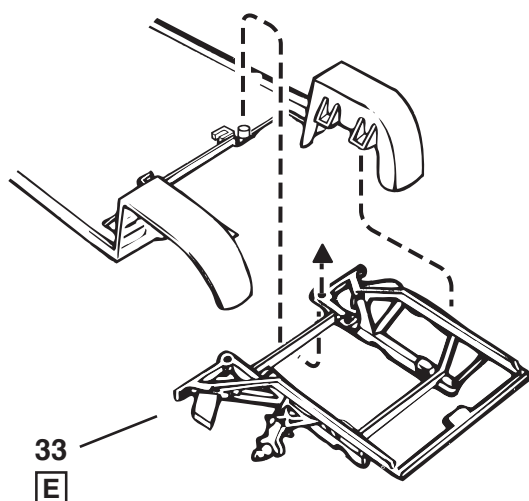
3

FRONT



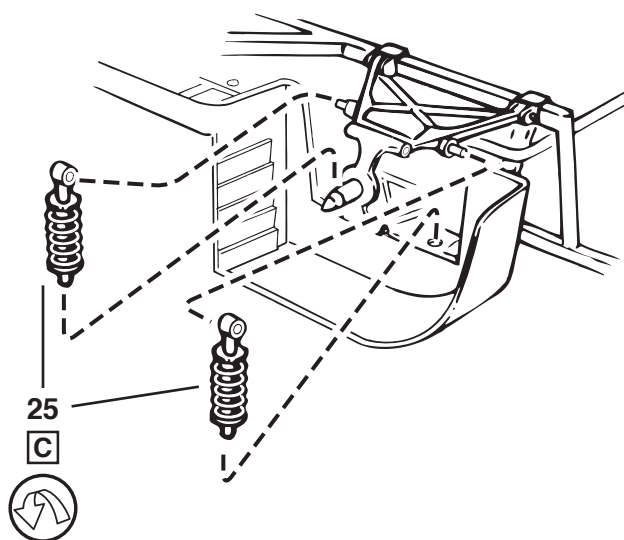
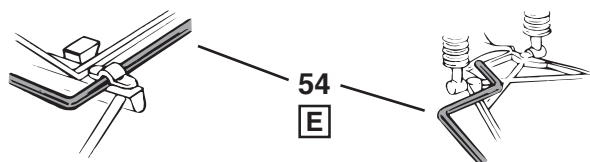
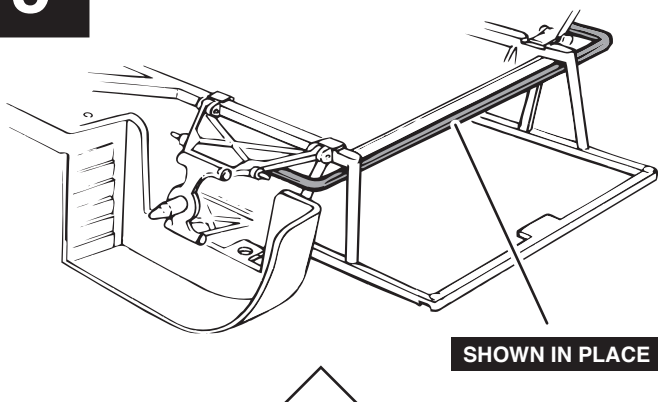
4

REAR

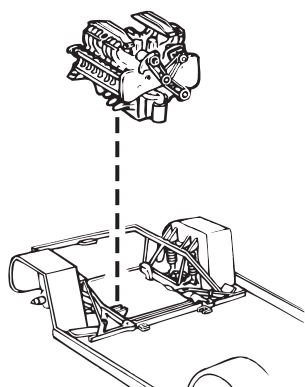


5

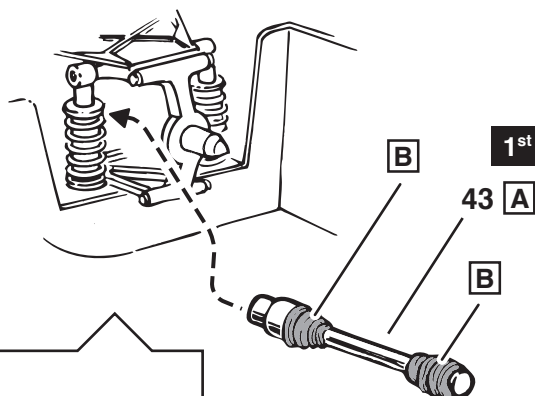
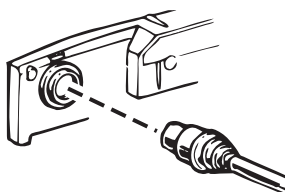
REAR



6



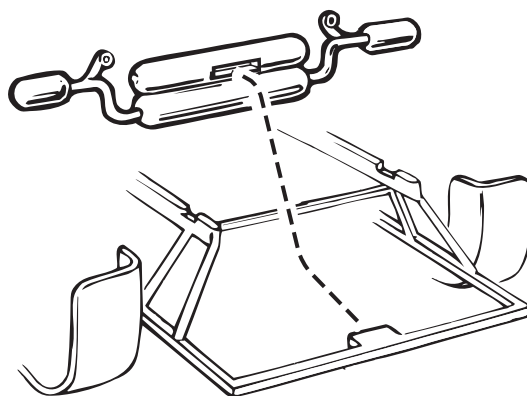
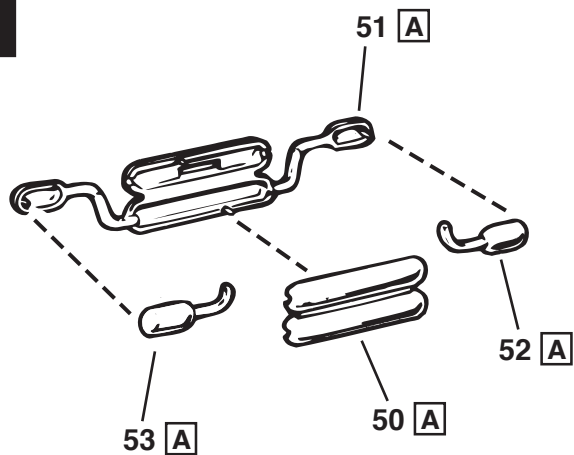
2nd



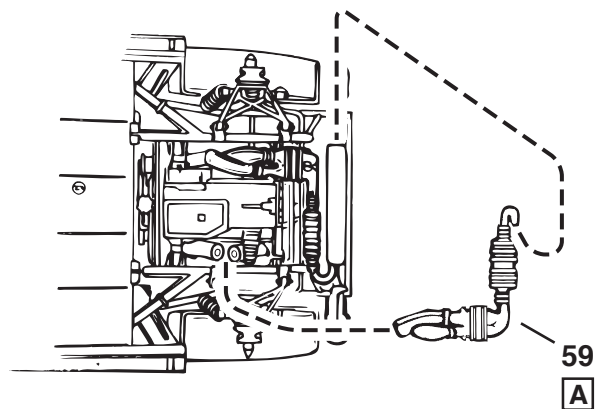
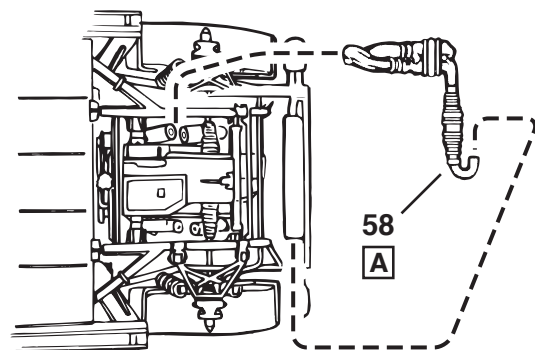
3rd



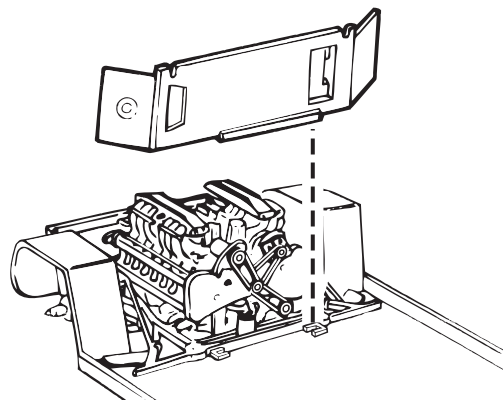
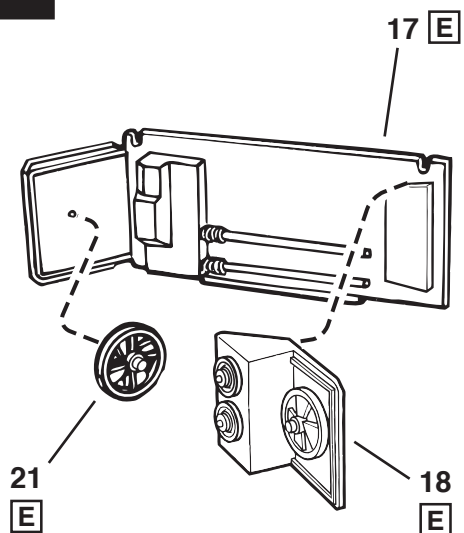
7



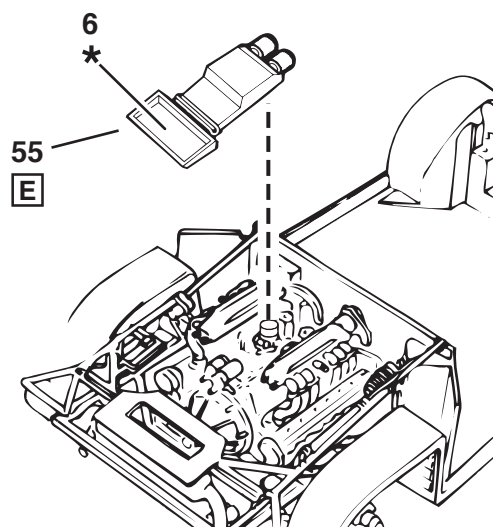
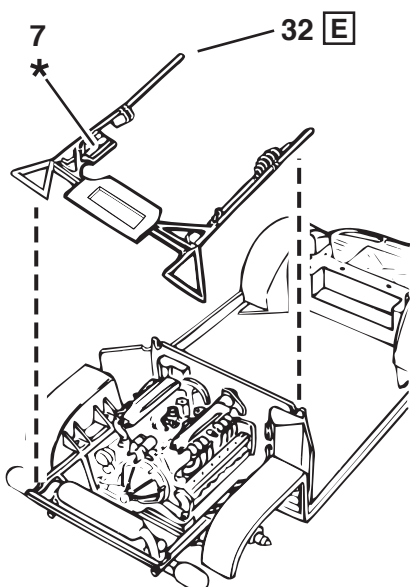
8



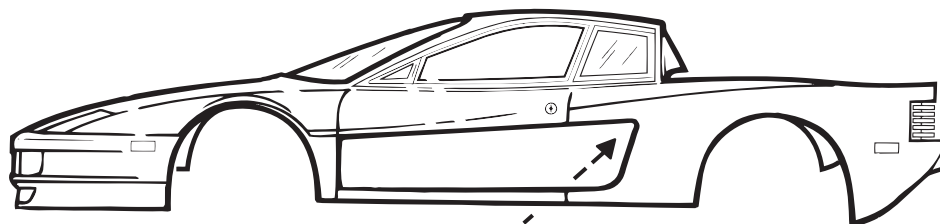
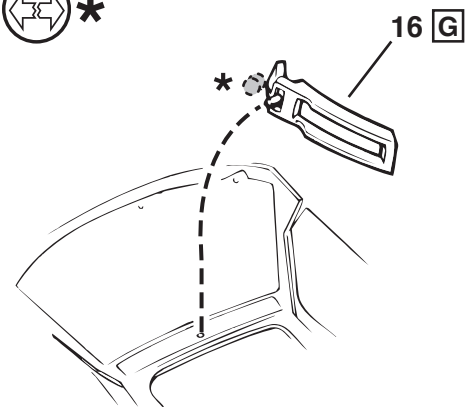
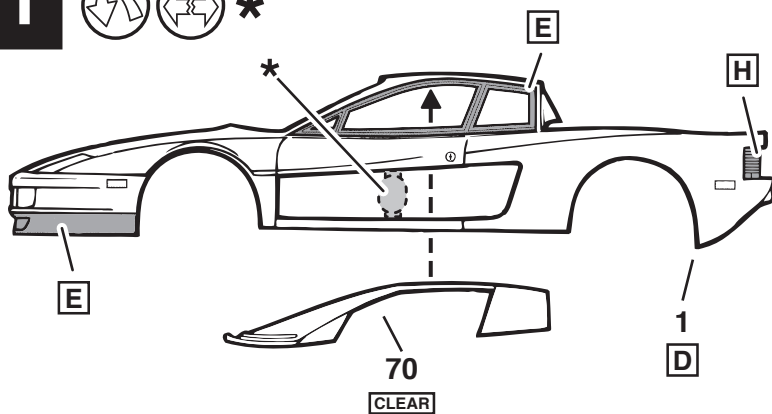
9



10



11



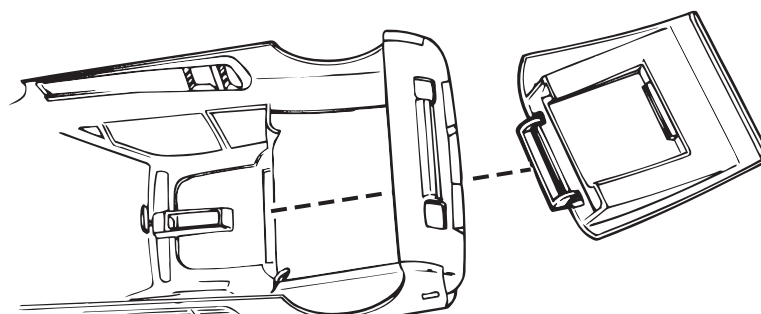
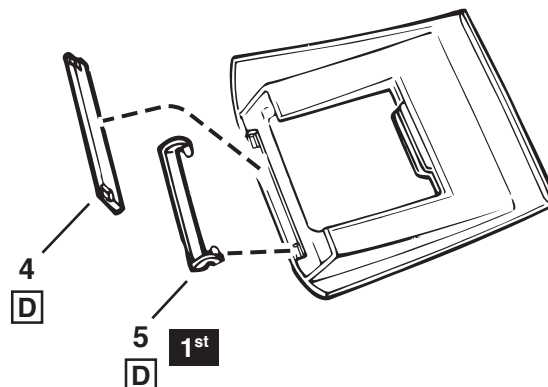
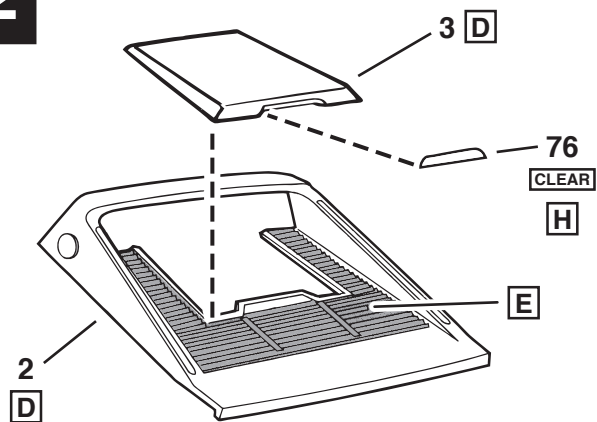
20
D



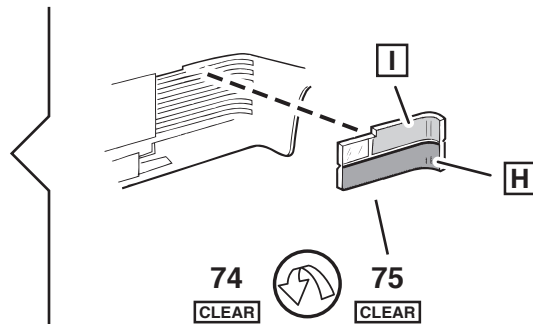
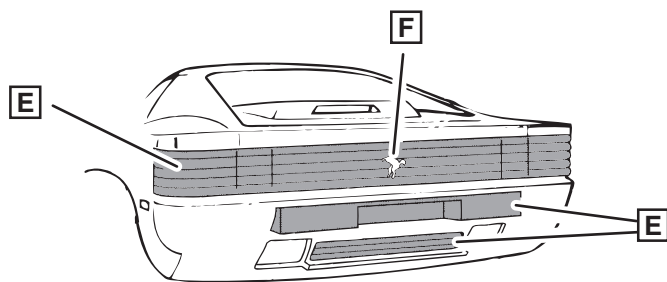
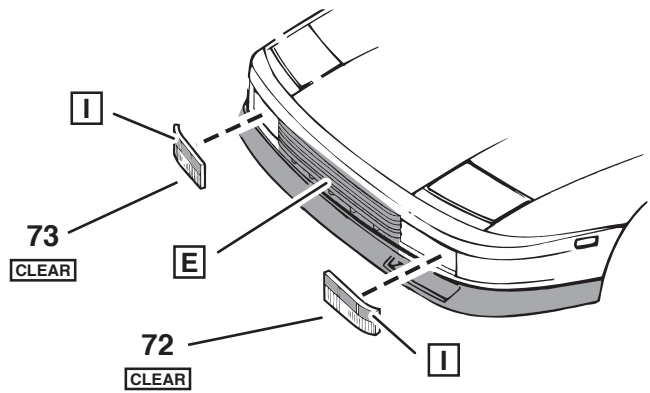
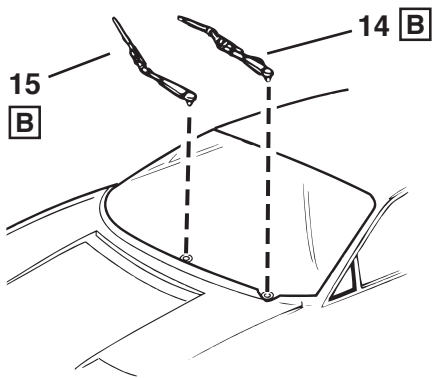
19
D



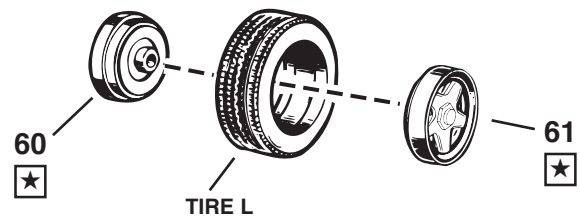
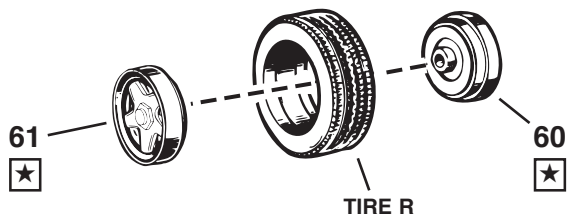
12



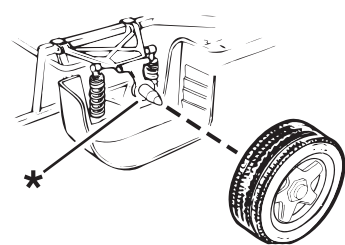
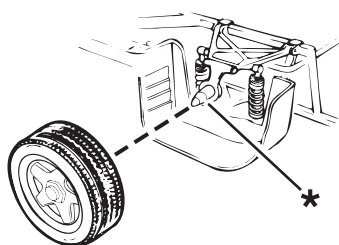
13



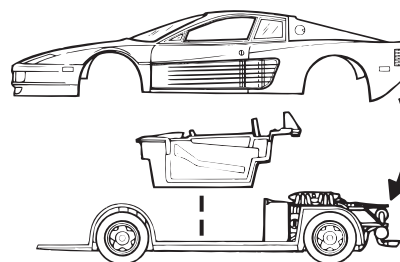
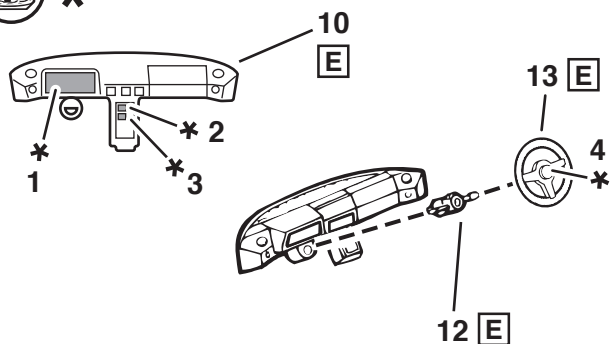
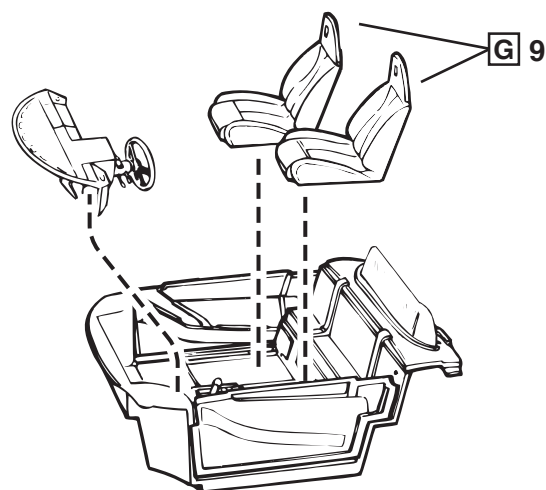
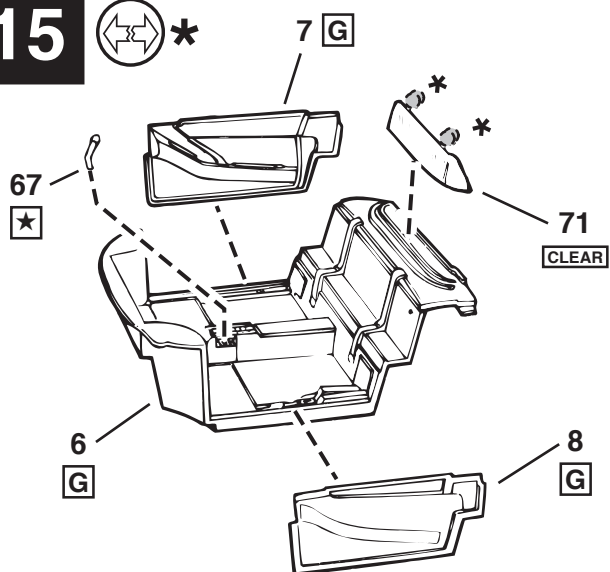
14



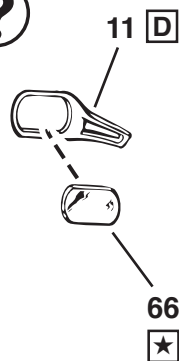
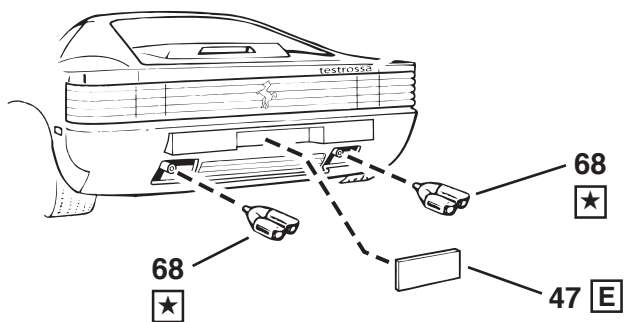
2X



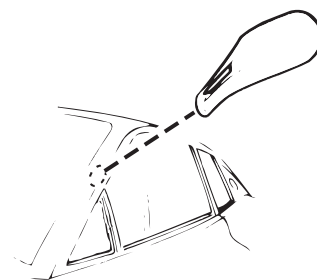
15



16



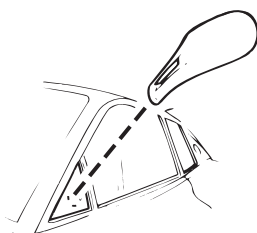
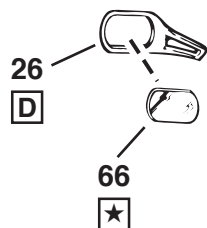
LEFT



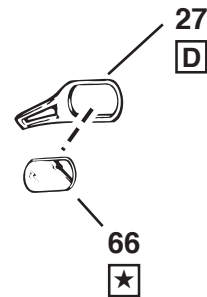
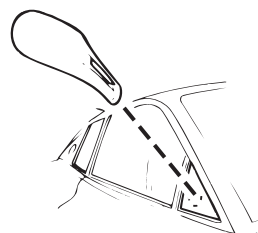
17



LEFT



RIGHT



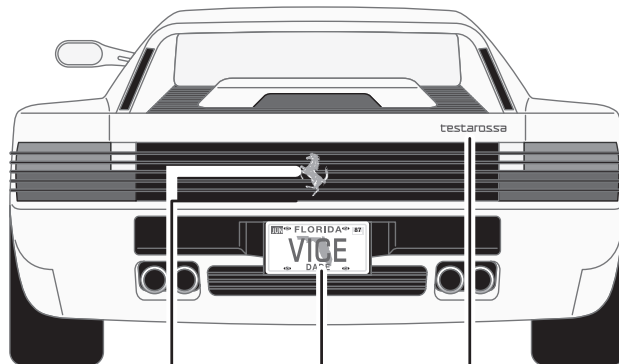
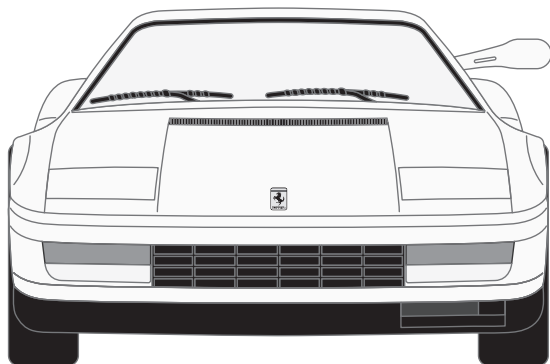
18



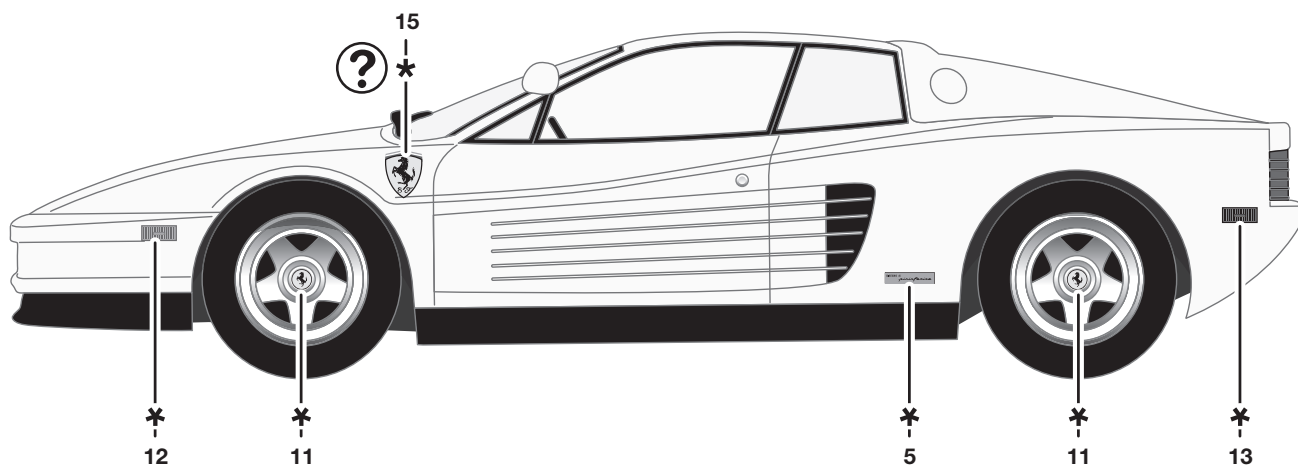
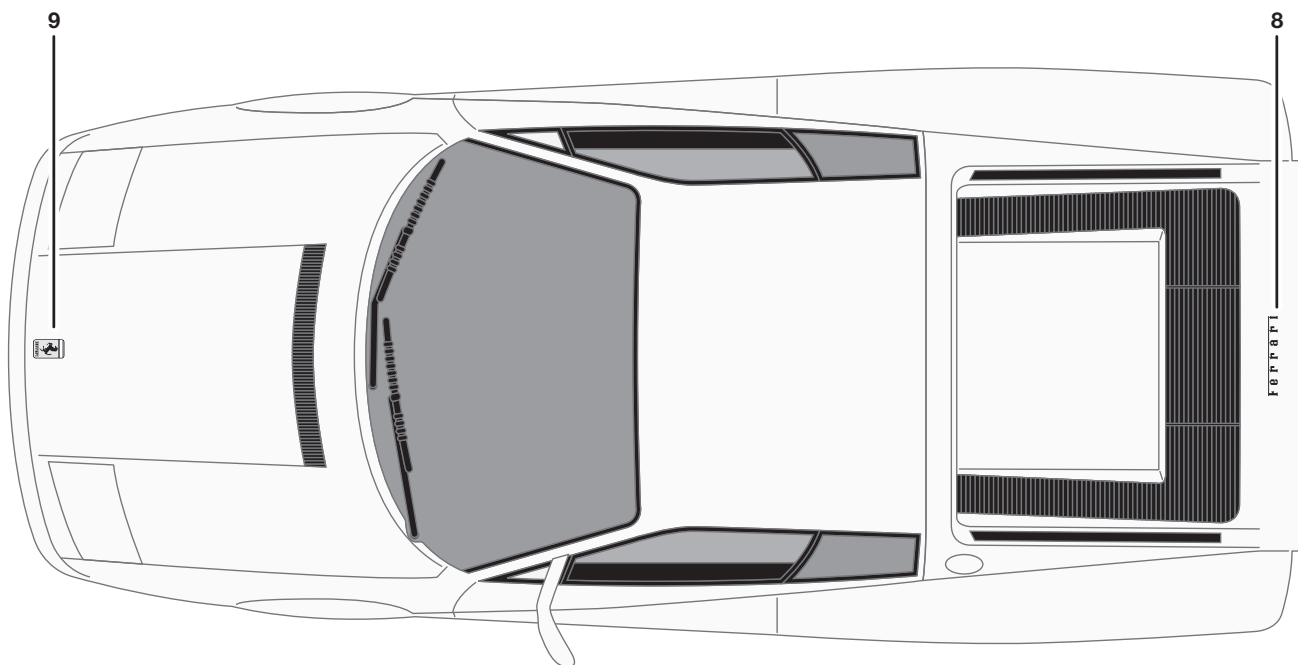
NOTE: DO NOT DIP DECAL # 16, 17, 18 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 16, 17 ET 18. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 16, 17, 18 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.



19 16, 17, 18 10



Miami Vice is a trademark and copyright of Universal Studios. Licensed by NBCUniversal Television Consumer Products Group 2013. All Rights Reserved

Miami Vice est une marque de commerce déposée et un copyright de Universal Studios. Offert sous licence de NBC Universal Television Consumer Products Group 2013. Tous droits réservés

Miami Vice es una marca registrada y es propiedad intelectual de Universal Studios. Bajo licencia de NBCUniversal Television Consumer Products Group 2013. Todos los derechos reservados